

## 電動ミル KPM-0100

### 取扱説明書

ご使用前に必ずお読みください。

保証書付



このたびはコイズミ 電動ミルをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。本製品は、コショウや岩塩などの粒状の材料を粉末にする器具です。正しくご使用いただくために、ご使用前に必ず、この取扱説明書をお読みください。なお、この取扱説明書には保証書が付いています。お読みになられたあとも、大切に保管してください。

小泉成器株式会社

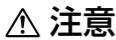
# 安全上のご注意

- \*ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。
- \*ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、お使いになる方や他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。また注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」「注意」の2つに区分しています。いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。



**警告**

誤った取扱いをしたときに、死亡または重傷を負う可能性があるもの



**注意**

誤った取扱いをしたときに、使用者が傷害を負ったり、物的損害の可能性のあるもの

## 絵表示例と絵表示の意味



⊘ 記号は、禁止の行為であることを告げるものです。図の中や近傍に具体的な禁止内容が描かれています。



● 記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。図の中に具体的な指示内容が描かれています。

※お読みになられた後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

## ⚠ 警告



火のそばに置かない。  
火災の原因となります。



改造はしない。修理技術者以外の方は、分解したり修理をしない。

火災・けがの原因となります。修理はお買い上げの販売店または小泉成器株式会社「修理センター」にご相談ください。



本製品の台座には磁石を使用しているため、次の取り扱いに注意する。

- 心臓ペースメーカー等の医療機器を装着した人に台座を近づけないでください。ペースメーカーの誤動作による事故の原因になります。
- 携帯電話や磁気カード等に台座を近づけないでください。使用できなくなる場合があります。

## ⚠ 注意



本体に水をかけたり、水につけたりしない。  
また、ぬれた手で使用しない。  
ショートの原因となります。



直射日光のあたる所、湯気のかかる所や湿気の多い所に保管しない。  
ショートの原因となります。



小さな子供だけで使用させない。  
また、乳幼児のそばで使用したり、手の届くところに保管しない。  
お子様がけがを負う原因となります。



スイッチボタンを押して運転しているときは、可動部に指を入れない。  
けがを負う原因となります。

## ▲ 注意



不安定なところやテーブルの端などで使用しない。  
けがの原因となります。



落下させたり、強い衝撃を与えたりしない。  
けが・火災の原因となります。

## ▲ 乾電池の取り扱いに関する注意



以下のことを守ってください。乾電池の発熱、破裂、液漏れによるけがや周囲汚損の原因となります。

- 乾電池に表示してある注意内容を必ず守ってください。
- アルカリ乾電池（単4形）以外は使用しないでください。
- 乾電池の極性（プラス／マイナス）は正しく入れてください。
- 乾電池は加熱、分解したり、水や火の中に入れてたりしないでください。
- 乾電池は充電しないでください。
- 乾電池は金属製のボールペン、ネックレス、コイン、ヘアピンなどと一緒に携帯、保管しないでください。
- 長時間使用しないときは、乾電池を取り出してください。
- 使用推奨期限内の乾電池を使用してください。
- 新しい乾電池と古い乾電池や、指定以外の乾電池、異なった種類の乾電池を混ぜて使用しないでください。
- 乾電池の液もれが起こったら使用しないでください。また、乾電池液が身体についた場合は、水でよく洗い流してください。万が一、目に入った場合は、すぐにきれいな水で洗い流し、医師の診断を受けてください。
- 乾電池は幼児の手の届かないところに保管してください。
- 使い切った乾電池は、すぐ取り出し、分別廃棄してください。
- 乾電池を破棄する場合は、テープなどで絶縁してから、お住まいの自治体の指示に従って処分してください。

守らないと、乾電池の発熱、破裂、液漏れによるけがや周囲汚損の原因となります。

# 使用上のご注意

ご使用になる際は、次の点にご注意ください。故障の原因となります。

- ・ 本製品は防滴／防水仕様ではありません。洗ったり、水につけたり、水をかけたりしないでください。
- ・ 湿った材料をお使いの場合は、うまく挽けることをご確認ください。
- ・ 材料を長時間入れて置く場合は、カビやサビの発生に注意してください。
- ・ ミル本来の目的以外で使用しないでください。
- ・ 硫黄等の環境下や塩素系溶剤近くでは使用しないでください。

材料早見表（使用できる材料と使用できない材料）

## ※ 使える材料

※ 食材ごとの賞味期限に沿って管理してください。

大きさが2～5mmの食材

- ・ ブラックペッパー
- ・ ホワイトペッパー
- ・ グリーンペッパー
- ・ 岩塩（クリスタルソルト）
- ・ ピンク岩塩
- ・ ピンクペッパー

岩塩（クリスタルソルト）は様々な種類のもので販売されているため、粒の大きさや硬度により使用できない場合があります。

## ※ 使えない材料

- ・ 花椒（ホアジャオ）
- ・ 山椒
- ・ ゴマ
- ・ アーモンド・ピーナツ等、皮の多いもの
- ・ その他の水分や油分を含むもの

これらを使用すると、故障の原因となります。

## 仕様

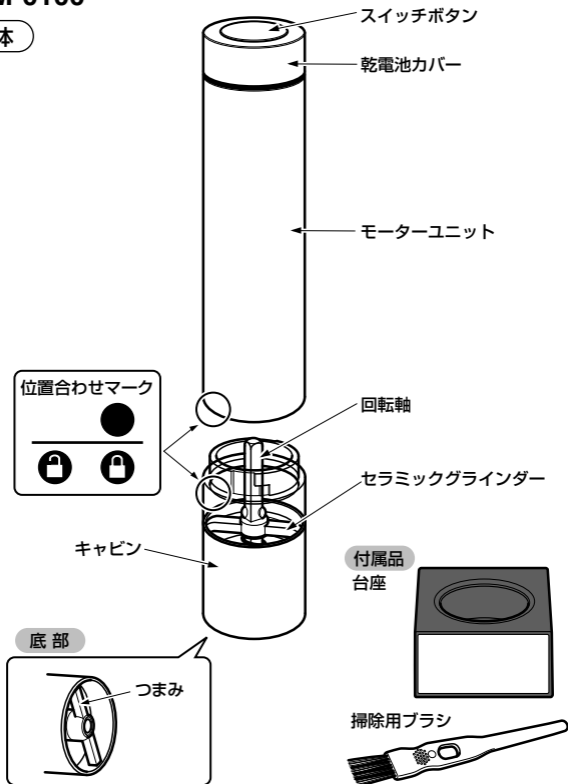
電 源	DC6V 単4形アルカリ乾電池 4本（別売）
本体寸法	約35(W)×35(D)×185 (H) mm（台座含まず）
質 量	約180g（台座、乾電池含まず）
付 属 品	台座、掃除用ブラシ、取扱説明書（本書：保証書付）

※ 本機の仕様および外観については、改良のため予告なく変更することがあります。

# 各部のなまえ

KPM-0100

本体





# 【アフターサービスについて】

## 1 保証書

- この取扱説明書には保証書が付いています。保証書はお買い上げの販売店で「販売店名・お買い上げ日」などの記入をご確認のうえ、内容をよくお読みの後、大切に保管してください。保証期間はお買い上げ日より1年間です。

## 2 修理を依頼される時

- 保証期間中は商品に保証書を添えてお買い上げの販売店にご持参ください。保証の記載内容により無料修理いたします。
- 保証期間が過ぎているときはお買い上げの販売店にご相談ください。修理により使用できる場合は、お客様のご要望により有料で修理致します。

## 3 補修用性能部品の保有期間

- 電動ミルの補修用性能部品の保有期間は製造打切後5年です。補修用性能部品とは商品の機能を維持するために必要な部品です。

## 4 アフターサービスについてご不明の場合

- アフターサービスについてご不明の場合には、お買い上げの販売店か、小泉成器株式会社「修理センター」にお問い合わせください。

## お客様の個人情報のお取り扱いについて

お受けしましたお客様の個人情報は当社個人情報保護方針に基づき適切に管理いたします。また、お客様の同意がない限り、業務委託をする場合および法令に基づき必要と判断される場合を除き、第三者への開示は行ないません。

〈利用目的〉

お受けしました個人情報は、商品・サービスに関わるご相談・お問い合わせおよび修理対応のみを目的として使用させていただきます。

なお、この目的のために小泉成器株式会社および関係会社で上記個人情報を利用することがあります。

〈業務委託の場合〉

上記目的の範囲内で対応業務を委託する場合、委託先に対しては当社と同等の個人情報保護を実施させるとともに適切な管理・監督をいたします。



## 【保証・無料修理規定】

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った**正常な使用状態で保証期間内に故障**した場合、「**無料修理**」致します。
2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、**商品と本書をご持参ご提示の上、お買い上げの販売店にご依頼ください。**
3. **ご購入、ご購入品等**で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理がご依頼できない場合には、取扱説明書の小泉成器株式会社「修理センター」へご相談ください。
4. 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
  - (イ) 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷。
  - (ロ) お買い上げ後の落下等による故障および損傷。
  - (ハ) 火災、地震、落雷、水害、その他の天災地変、異常電圧による故障および損傷。
  - (ニ) 一般家庭用以外（例えば業務用の長時間使用、車輛、船舶への搭載）に使用された場合の故障および損傷。
  - (ホ) 本書のご提示がない場合。
  - (ヘ) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き換えた場合。
5. 保証期間内でも商品を修理窓口へ送付された場合の送料はお客様の負担となります。
6. 本書は日本国内においてのみ有効です。 Effective only in Japan.
7. 本書は再発行致しませんので、紛失しないよう大切に保管してください。

### 修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店、または取扱説明書の小泉成器株式会社「修理センター」にお問い合わせください。

※保証期間経過後の修理について詳しくは取扱説明書の「アフターサービスについて」をご覧ください。

# 電動ミル

## 保証書 持込修理

本書は、本書記載内容（裏面記載）で無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合は、本書をご提示の上、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

型番	KPM-0100		
お買い上げ年月日	年	月	日
無料修理保証期間	対象部分	期間（お買い上げ日より）	
	本体	1年	
お客様	お名前	<b>見 本</b>	
	ご住所 〒		
販売店	店名・住所・電話		

★販売店の皆様へのお願い 必ず全項目をご記入、ご捺印の上、お客様にお渡しください。  
小泉成器株式会社 本社 〒541-0051 大阪市中央区備後町3丁目3番7号 TEL.06(6262)3561

## お客様相談窓口

この商品に関するご意見・ご質問については下記へお寄せください。

### ご意見・ご質問について

#### お客様相談窓口



ナビダイヤル  
(全国共通番号)

0570 (07) 5555

■IP電話などからご利用いただけません

〒541-0051 大阪市中央区備後町3丁目3番7号 TEL.06(6262)3561 FAX.06(6268)1432

### 修理に関するお問い合わせ

#### 東日本修理センター



ナビダイヤル  
(全国共通番号)

0570 (05) 8888

■IP電話などからご利用いただけません

〒344-0127 埼玉県春日部市水角1190 TEL.048(718)3340 FAX.048(718)3350

#### 西日本修理センター



ナビダイヤル  
(全国共通番号)

0570 (05) 8888

■IP電話などからご利用いただけません

〒559-0033 大阪市住之江区南港中1丁目3番98号 TEL.06(6613)3145 FAX.06(6613)3196

### 部品に関するお問い合わせ

#### 部品センター



ナビダイヤル  
(全国共通番号)

0570 (00) 3211

■IP電話などからご利用いただけません

〒559-0033 大阪市住之江区南港中1丁目3番98号 TEL.06(6613)3211 FAX.06(6613)3299

## 小泉成器株式会社

〒541-0051 大阪市中央区備後町3丁目3番7号  
TEL.06(6262)3561 FAX.06(6268)1432

受付時間：平日9:00～17:30  
(土・日・祝日・夏期休暇・年末年始を除く)

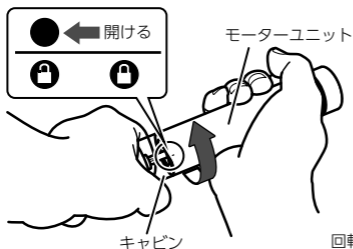
2019年9月現在(所在地、電話番号などについては変更がある場合がありますので、その際はご容赦願います。)

# 材料を入れる

## 準備

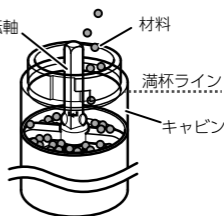
「材料早見表」(4ページ)を参考に、市販の調味料を用意してください。

- 1 モーターユニットの ● マークを、キャビンの 🔒 マークに合わせるように回し、キャビンからモーターユニットを取り外します。

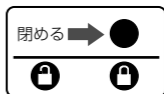


- 2 図を参考に、キャビンに材料を入れます。

※ 材料を満杯ライン（キャビンの内側線）以上に入れると、回転軸が動かず、故障の原因となります。



- 3 モーターユニットの ● マークを、キャビンの 🔒 マークに合わせて装着します。次に、● マークを 🔒 マークに合わせるように回し、キャビンとモーターユニットを固定します。

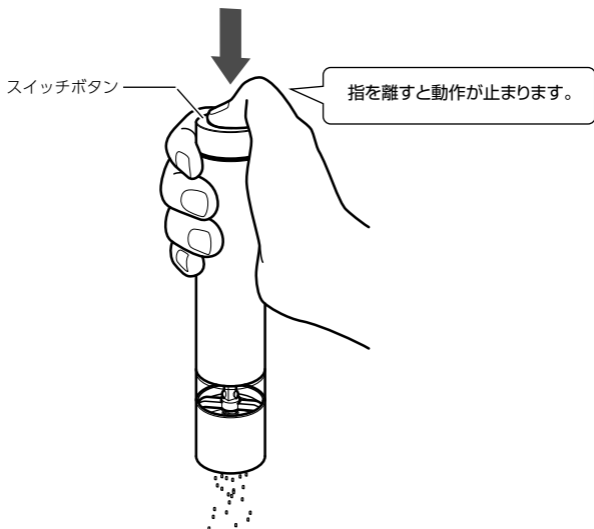


# 材料を挽く

底部を下に向け、モーターユニット上部のスイッチボタンを指で押します。

スイッチボタンを押している間、材料が挽かれます。

※ 図のように本体をしっかり手で持ってお使いください。



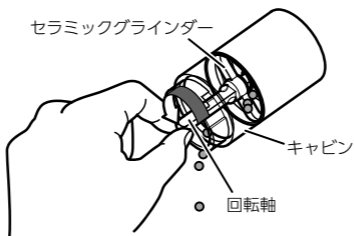
## Point

- ・ キャビンに材料が入っていない状態でスイッチボタンを押すと、異音が発生することがありますが、故障ではありません。

※ 材料が詰まったら

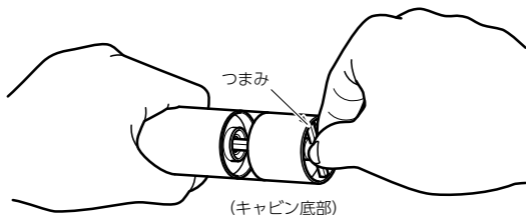
パワーユニットからキャビンを取り外し、中に残っている材料を取り除きます。

そのままキャビンを逆さまに持ち、回転軸を左（反時計回り）方向に回しながら詰まった材料を掃除用ブラシを使って取り除いてください。



# 挽き加減を調節する

挽き加減は、キャビン底部にあるつまみを回して調節します。

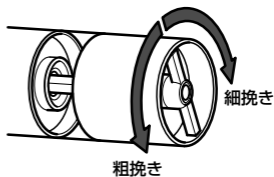


## ※ 細挽き

右（時計回り）方向へ回すと、  
挽き加減が細くなります。

## ※ 粗挽き

左（反時計回り）方向へ回すと、  
挽き加減が粗くなります。



## ⚠ 注意

挽き加減を調節するときは、モーターユニット上部のスイッチボタンを押さないように注意してください。  
指づめでけがの原因となります。

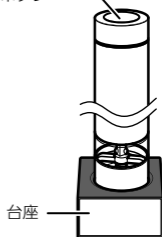
## Point

- ・ つまみを回し過ぎるとつまみが破損したり、外れたりするなど、故障の原因となります。

## ご使用後は

本体を付属の台座に、スイッチボタンを上向きにして置いてください。

スイッチボタン



### Point

- ・電動ミルを横向きに置くと、転がって落下した場合に故障の原因となります。使わないときは、台座に置いてください。

## お手入れと保管のしかた

●必ず乾電池を抜いてから行ってください。

### ＊お手入れ

キャビン内は付属の掃除用ブラシでお手入れしてください。  
本体の汚れは、乾いた布で拭き取ってください。

- ・洗剤などは使用しないでください。
- ・シンナー、ベンジン、ガソリン・灯油・アルコールなどは使用しないでください。本製品の変色や変質の原因になります。

### ⚠ 注意

本製品は水洗いはできません。

感電・故障の原因となりますので、絶対におやめください。

### ＊保管

お手入れ後に本体を乾燥させて収納してください。

- お子様の手の届かないところに保管してください。
- 浴室等、湿気の多いところや、直射日光の当たるところは避けてください。

# 故障かな？と思ったら

修理を依頼される前に以下の点をお調べください。

こんな場合	点 検	処置のしかた
スイッチボタンを押しても動かない。	乾電池が消耗していませんか？	新しい乾電池と交換してください。 (P. 6 参照)
スイッチボタンを押すと異音がある。	キャビンが空になっていませんか？	キャビンに材料を入れてください。 (P. 10 参照)
材料が挽けない。	材料がキャビンの満杯ライン以上に入っていないですか？	材料をキャビンの2/3程度に減らしてください。 (P. 10 参照)
	材料がセラミックグライNDERに詰まっていますか？	詰まった材料を取り除いてください。 (P. 12 参照)

## ★長年ご使用の電動ミルの点検を！

### 愛情点検



ご使用の際このようなことはありませんか？

- スイッチを入れても、ときどき運転しない時がある。
- 運転中に異常な音がある。
- こげくさい臭いがする。
- その他の異常、故障がある。

ご使用中 止

このような症状の時は、故障や事故防止のため、電源を切り、必ず販売店にご相談ください。